



FIL-PRIM'AWLA TAL-QORTI ĊIVILI

IMĦALLEF

ONOR. JOSEPH R. MICALLEF LL.D.

Rik. Nru. 1027/18JRM

Fl-Atti tar-Rikors għall-Ħruġ ta' Mandat ta' Inibizzjoni Numru 1027/18 fl-ismijiet:

Giovanna CAMENŻULI KERR

vs

Paul CAMENŻULI KERR u s-soċjeta` Hi Timber Company Limited (C – 9022)

Il-Qorti:

Rat ir-Rikors imressaq fit-22 ta' Ġunju, 2018, li bih u għar-raġunijiet hemm imfissra, ir-rikorrenti talbet li din il-Qorti toħroġ Mandat ta' Inibizzjoni biex iżzomm lill-intimati milli jbiegħu, ineħħu, jittrasferixxu jew jiddisponu *inter vivos* sew b'titolu oneruż jew gratuwitu xi proprjeta`, u b'mod partikolari (i) is-sehem ta' nofs ($\frac{1}{2}$) indiviż mid-*duplex penthouse* li tinsab fi blokka li ġgib in-numru uffiċjali tlieta u għoxrin (23), mhux uffiċjalment immarkat bin-numru wieħed (1), liema blokka tiffurma parti minn '*Mayflower Mansion*' fi Triq Bisazza, Sliema u hija mmarkata internament bin-numru sebġha (7); (ii) il-fond jew aħjar maħžen bla numru uffiċjali imma jgib l-isem ta' '*John*' fi Triq it-Tigrija, Marsa; u (iii) il-fond jew aħjar il-maħžen bla numru uffiċjali imma jgib

l-isem *'Irma'* fi Triq it-Tigrija, Marsa u dan b'ħarsien tal-pretensjonijiet tagħha ta' mitt elf euro (€100,000) kif dedotti f'kawża għad-danni miftuħa kontra l-istess intimati¹;

Rat id-degriet tagħha tat-22 ta' Ġunju, 2018, li bih laqgħet it-talba provviżorjament, ordnat in-notifika lill-intimati bi żmien għat-twegiba u qiegħdet ir-rikors għas-smiġħ tat-12 ta' Lulju, 2018;

Rat it-Twegiba mressqa mill-intimati fl-24 ta' Ġunju, 2018, li biha laqgħu għat-talba billi, b'mod preliminari, qalu li r-rikors ma jiswiex għaliex tressaq biss jumejn wara li Qorti oħra ċaħdet talba bħalha magħmula mir-rikorrent għall-ħruġ ta' Mandat bħalu bla ma seħħ xi bdil taċ-ċirkustanzi minn dakinhar li tressaq l-ewwel rikors; u li l-istess talba hija irrita u ma tistax tintlaqa' billi l-fond *'John'* fi Triq it-Tigrija, Marsa, ma għandha xejn minnu l-kumpannija intimata filwaqt li l-intimat għandu biss sehem mhux maqsum minn dak il-post, filwaqt li l-fond *'Irma'* fl-istess triq hu biss ġid tal-kumpannija intimata u l-intimat ma għandu f'ismu l-ebda sehem mill-post. Fil-mertu, laqgħu billi qalu li t-talba għall-ħruġ tal-Mandat ma jmisshix tintlaqa' għaliex jonqsu l-elementi mitluba mil-liġi għall-ħruġ tal-Mandat;

Semgħet it-trattazzjoni tal-avukati tal-partijiet waqt is-smiġħ tat-12 ta' Lulju, 2018, f'liema data halliet ir-rikors għall-provvediment;

Ikkunsidrat:

Illi tqis li r-rikorrenti trid li din il-Qorti żzomm lill-intimati milli b'xi mod, kemm jekk oneruż u kif ukoll gratuwitu, jneħħu jew jiddisponu minn żewġ fondi u minn sehem mhux maqsum minn fond ieħor, u dan sabiex jitharsu l-pretensjonijiet tagħha f'kawża għad-danni miftuħa minnha kontra l-istess intimati u li għadha qiegħda tinstema'²;

Tqis li, dakinhar li fethet il-kawża, ir-rikorrenti talbet u kisbet il-ħruġ ta' Mandat ta' Sekwestru kawtelatorju³ fil-konfront taż-żewġ intimati, iżda ma rrizultax li xi wieħed mit-tmien (8) sekwestratarji kellu f'idejh xi ġid tal-intimati sekwestrati u ma sar l-ebda depożitu u lanqas xi dikjarazzjoni li kellhom f'idejhom ġid minn dak;

¹ Rik. Nru. 709/17AF imressaq fis-7.8.2017

² Dok "JCK2" f'pagġ. 14 sa 20 tal-atti

³ Dok "JCK3", f'pagġ. 21 – 5 tal-atti

Tqis li r-rikorrenti u l-intimat kienu miżżewġin lil xulxin, imma nfirdu bonarjament fl-2012 u ż-żwieġ tagħhom illum huwa xolt;

Tqis li fit-30 ta' Ġunju, 2015⁴, l-intimat xtara sehem ta' nofs ($1/2$) mhux maqsum tad-*'duplex penthouse'* imsemmi fir-rikors, b'kuntratt pubbliku fl-atti tan-Nutar Justin Fenech;

Tqis li r-rikorrenti saret taf li qegħdin jixxandru riklami li juru li l-imsemmija *'duplex penthouse'* bħalissa hija għall-bejgħ⁵;

Tqis li fil-bidu ta' Ġunju ta' din is-sena, ir-rikorrenti talbet il-ħruġ ta' Mandat ta' Inibizzjoni kontra l-intimat dwar l-istess fondi msemmija fit-talba tagħha tallum, imma t-talba tagħha ma ntlagħgetx b'degriet tal-20 ta' Ġunju, 2018⁶ u għar-raġunijiet hemm imfissra;

Tqis li l-Qorti normalment ma tidholx fi kwestjonijiet marbuta ma' eċċezzjonijiet "preliminari" f'atti kawtelatorji li l-għan tagħhom huwa dak li jqisu l-għoti ta' rimedju limitat fiż-żmien u fl-għamla. Eċċezzjonijiet "preliminari" ma jsibux posthom fi proċedura bħalma hija dik fejn jintalab il-ħruġ ta' Mandat kawtelatorju. Dan jingħad għaliex it-tiftix li trid tagħmel il-Qorti għas-siwi ta' talba għall-ħruġ ta' Mandat ma għandux jitfixkel jew jitwaqqaf b'indagħni dwar kwestjonijiet ta' eċċezzjonijiet preliminari, jekk mhux għax jirriżulta xi difett fil-ħtigijiet jew fil-forma li l-liġi titlob minn Mandat bħal dak⁷. Biex "eċċezzjoni" bħal dik tista' titqies, trid tkun waħda li torbot ma' xi nuqqas ewlieni marbut mas-siwi tal-att ġudizzjarju nnifsu jew hwejjeġ marbuta ma' dan u li l-liġi tikkontemplahom meta tqis is-siwi ta' atti ġudizzjarji⁸;

Tqis li, fost l-eċċezzjonijiet preliminari mqajma mill-intimati hemm dik tal-irritwalita` u l-improponibilita` tat-talba tar-rikorrenti sewwasew minhabba li hija kienet ressqet talba bħalha qabel dwar l-istess ġid imsemmi fir-rikors tallum u dik it-talba tagħha għall-ħruġ tal-Mandat ma ntlagħgetx;

Tqis li, bħala prinċipju u kif sewwa jgħidu l-intimati fit-Twegiba tagħhom, mhuiwix xieraq li kreditur jithalla jressaq l-istess talba minkejja li talba jew talbiet bħal dawk ma jkunux intlaqgħu qabel. Dan jibqa' jgħodd, naturalment, sakemm il-kreditur ma jurix li kien hemm raġuni tajba u ċirkostanzi xierqa li juru li jiġġustifikaw il-ħruġ ta' att kawtelatorju ieħor;

⁴ Dok "JCK1", f'paġġ. 7 sa 13 tal-atti

⁵ Dok "JCK5", f'paġ. 27 tal-atti

⁶ Dok "A", f'paġġ. 37 sa 44 tal-atti

⁷ App. Civ. 11.5.1962 fil-kawża fl-ismijiet *Sammut vs Sammut et* (Kollez. Vol: XLVI.i.242)

⁸ Art. 789 tal-Kap 12

Tqis li din hija t-tifsira xierqa tal-kelma u l-ispirtu tal-ligi, b'mod partikolari fejn jirrigwarda Mandati ta' Inibizzjoni, u jidher li, b'rabta ma' Mandati kawtelatorji, fil-ligi nsibu dispożizzjoni espressa f'dan id-dawl⁹. Il-Qorti tqis li, kieku ma tingħatax din it-tifsira, tinħalaq it-tentazzjoni li parti tibqa' tistad bl-istess talbiet quddiem l-istess Qorti, presjeduta kull darba minn ġudikant ieħor, sakemm, jew bit-tama li, fl-aħħar tigiha tajba. Dan il-mod ta' kif isir *forum shopping* ma huwiex ta' min iħallih isir u wisq anqas jinkoraġġih;

Tqis, madankollu, li fil-każ li l-Qorti għandha quddiemha llum u minn dak li joħroġ ċar mill-atti, il-principju li għadu kemm issemma ma jgħoddx. Dan qiegħed jingħad għaliex, fl-ewwel lok, il-kumpannija intimata Hi Timber Company Limited ma kinitx parti intimata fil-proċedura msemmija li r-rikorrenti nediet fil-bidu ta' Ġunju ta' din is-sena, u għalhekk din l-intimata ma tistax tilminta li r-rikorrenti diġa` nediet kontriha proċedura bħal dik tallum, għaliex dan mhux minnu. Fit-tieni lok, l-għamla ta' Mandat li r-rikorrenti trid il-ħruġ tiegħu f'din il-proċedura huwa Mandat ta' Inibizzjoni partikolari taħt l-artikolu 874 tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta li, kif se jitfisser aktar 'il quddiem, jgħoddu għall-ħruġ tiegħu ċirkostanzi legali differenti minn Mandat ta' Inibizzjoni mitlub taħt l-artikolu 873 tal-istess Kodiċi;

Tqis għalhekk li din l-eċċezzjoni preliminari tal-intimati mhijiex misthoqqa u mhux se tintlaqa';

Tqis li, kif għadu kemm ingħad, din il-proċedura tal-lum tressqet skond l-artikolu 874 tal-Kap 12 u trid titqies fil-qafas tal-ħtieġa li Mandat ta' Inibizzjoni, jekk jintlaqa', jkun jista' jintrabat ma' ġid li bla xkiel ikun identifikat u magħruf, ladarba l-għan ta' mandat bħal dak mhuwiex li jittrasferixxi l-ġid milqut imma biss li jidentifikah u jagħrfu minn ġid ieħor;

Tqis li għal dak li jirrigwarda s-sottomissjonijiet tal-intimati dwar jekk ir-rikorrenti għandhiex il-jedd mad-daqqa t'għajn li titlob il-ħruġ tal-Mandat, il-Qorti hija tal-fehma li għalkemm huwa minnu li dan l-element huwa meħtieġ bħal fil-każ ta' kull Mandat ta' Inibizzjoni ieħor, madankollu, ma jistax jingħad li l-kriterji huma l-istess. Dan jingħad għaliex, għall-finijiet tal-artikolu 874 tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili, il-kejl waħdieni huwa biss jekk kemm-il darba l-pretensjoni ta' min jitlob il-ħruġ ta' Mandat bħal dak taqbiżx l-ammont ta' ħdax-il elf, sitt mija u sitta u erbgħin euro u sitta u tmenin ċenteżmi (€ 11,646.86). Jekk taqbeż dik is-somma, dak l-element jikkostitwixxi l-jedd mad-daqqa t'għajn tar-rikorrenti biex jinħareġ il-Mandat minnha mitlub;

⁹ Ara art. 836(5) tal-Kap 12

Tqis ukoll li l-artikolu 874(1) jgħid ċar li Mandat bħal dak jista' jinħareġ fuq is-saħħa ta' "dejn, jew kull pretensjoni oħra" sakemm tkun pretensjoni li taqbeż l-ammont li dwaru Mandat bħal dak jista' jinħareġ. Il-liġi ma tgħidx u ma tidistingwix x'għamla ta' pretensjoni tista' tkun, sakemm hija pretensjoni li tissarraf f'valur oġġla mil-limitu msemmi f'dak l-artikolu. B'mod partikolari, għalhekk, jekk kreditur ikollu pretensjoni mnissla minn danni mgarrba, Mandat bħal dan jista' jinħareġ ukoll, minkejja li, taħt is-sistema ta' Mandati ta' Inibizzjoni in ġenerali, pretensjoni li tista' tissarraf f'kumpens għad-danni mgarrba, jonqos fiha l-element tal-"ħtieġa" tal-ħruġ tal-Mandat¹⁰;

Tqis ukoll li l-Mandat li r-rikorrenti qiegħda titlob il-ħruġ tiegħu huwa wieħed li jimmira li jikkonserva ġid – mobbli jew immobbli – milli jkun trasferit jew li b'xi mod jitgħabba b'xi piż jew dejn ġdid b'mod tali li 'l quddiem ma jkunx jista' jissoddisfa l-pretensjonijiet tar-rikorrent "kreditur" u mhuwiex maħsub milli jzomm lis-sid mit-tgawdija tiegħu jew li jzommu milli jużah;

Tqis li l-argumenti l-oħrajn imressqa mill-intimati biex il-Qorti tagħżel biex ma tilqax it-talba tar-rikorrenti huma argumenti li joqogħdu fi proċedura oħra li tista' titressaq mill-istess intimati wara li jkun inħareġ il-Mandat u mhux qabel. L-istess haġa tingħad għas-sottomissjonijiet tagħhom li l-pretensjoni tar-rikorrenti hija waħda eżagerata;

Tqis li, minbarra dan, bħala kejl ta' dan il-jedd *prima facie*, il-liġi timxi fuq il-pretensjoni, u mhux fuq jekk dik il-pretensjoni hijiex waħda misthoqqa jew meqjusa: dak hu biss xogħol il-qorti li quddiemha titressaq il-kawża fil-mertu. Hawnhekk ukoll, jekk inhu minnu li l-ġid milqut bit-talba għall-ħruġ tal-Mandat jiswa ħafna aktar mill-kreditu pretiż u kawtelat, il-liġi tagħti lill-intimati rimedju proċedurali xieraq, imma żgur mhux dak li żzomm milli jinħareġ il-Mandat jekk kemm-il darba jikkonkorru l-elementi għall-ħruġ tiegħu;

Tqis, fl-aħħarnett, il-fatt li l-intimati għandhom biss sehem u li jista' jkun hemm sidien tas-sehem l-ieħor, jew il-fatt li f'xi ġid imsemmi mir-rikorrenti xi wieħed mill-intimati ma għandu l-ebda jedd jew sehem, ma għandu jkun tal-ebda xkiel biex talba bħal din tal-lum tista' tintlaqa';

Tqis għalhekk li jirrizultaw l-elementi maħsuba mil-liġi għall-ħruġ tal-Mandat mitlub;

Għal dawn ir-raġunijiet, il-Qorti qiegħda tiddeċiedi billi:

Tilqa' t-talba tar-rikorrenti għall-ħruġ tal-Mandat;

¹⁰ Ara P.A. NC 11.3.2003 fl-Atti tar-Rikors fl-ismijiet *IWT Group Malta Ltd vs Direttur Ġenerali Kuntratti et*

Tordna, għall-finijiet tal-artikolu 874(3) u bi spejjeż għar-rikorrenti, n-notifika mir-Registratur tal-Qorti lid-Direttur tar-Registru Pubbliku u lir-Registratur tal-Artijiet fi żmien erbgħa u għoxrin (24) siegħa biex jirreġistraw il-Mandat kif trid il-liġi; u

Tordna li l-intimati jhallsu l-**ispejjeż ta' din il-proċedura**.

Mogħti kameranment illum, il-Ħamis, 19 ta' Lulju, 2018, fil-ħdax ta' filgħodu.

**Onor. Joseph R. Micallef LL.D.,
Imhalled**